

УДК 378.4

DOI: 10.26140/anip-2021-1001-0009

ОСОБЕННОСТИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПРАВОВОГО ПРОФИЛЯ И ИХ ВЛИЯНИЕ НА ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ЮРИДИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТОВ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

© Автор(ы) 2021

SPIN: 7737-4167

AuthorID: 702801

ВИКУЛИНА Ольга Владимировна, старший преподаватель кафедры
иностранных языков гуманитарных направлений

Петрозаводский государственный университет

(185000, Россия, Петрозаводск, проспект Ленина, 33, e-mail: homework2013@mail.ru)

Аннотация. Статья посвящена анализу особенностей профессионального общения специалистов юридического профиля на иностранных языках. Необходимость рассмотрения вопросов иноязычной профессиональной коммуникации юристов вызвана увеличением количества контактов отечественных юристов с иностранцами в России в связи с развитием общественных отношений и участием в них иностранных граждан, юридических лиц и капиталов. В статье анализируется влияние специфики конкретных юридических профессий и профилей подготовки правоведов на познавательные потребности студентов юридических факультетов учреждений высшего образования, а именно на состав иноязычных коммуникативных действий и набор иноязычных речевых умений и навыков, отвечающих за совершение этих действий. Состав иноязычных речевых умений специалистов определяет объекты обучения и контроля сформированности иноязычной коммуникативной компетенции студентов. В статье утверждается, что формирование выделенных коммуникативных умений и навыков у студентов целесообразно осуществлять с применением ситуативного принципа организации содержания обучения, так как моделирование учебных ситуаций профессионального общения юристов позволяет максимально воссоздать условия иноязычного профессиональной коммуникации специалистов в реальной жизни. Освещаемые вопросы иллюстрируются примерами иноязычной профессиональной коммуникации юристов гражданско-правового профиля.

Ключевые слова: иностранный язык; иноязычные коммуникативные действия; иноязычные речевые умения; коммуникативные умения; профессиональная коммуникация; коммуникативная компетенция; юрист; юридический факультет; вуз; учебное заведение; студент; общение; ситуация; профиль; профессия.

SPECIFIC FEATURES OF INTERNATIONAL LEGAL COMMUNICATION AND THEIR INFLUENCE ON TEACHING ENGLISH TO UNIVERSITY LAW STUDENTS

© The Author(s) 2021

VIKULINA Olga Vladimirovna, senior lecturer of the department
of foreign languages for humanities

Petrozavodsk State University

(185000, Russia, Petrozavodsk, avenue Lenina 33, e-mail: homework2013@mail.ru)

Abstract. The article analyzes specific features of the professional legal communication in foreign languages. The necessity of studying the issue of international legal communication in Russia results from the increase in the number of contacts between Russian lawyers and foreign guests caused by the development of social relations and participation of foreign citizens, legal entities and capitals in them. The article examines the influence of particular characteristics of legal professions on the learners' needs of university students, and on the communicative actions and communicative skills responsible for those actions, in particular. The range of the communicative actions and skills of legal specialists determines the range of skills to be developed and tested at law faculties of Russian universities. The article states that the acquisition of the above-mentioned communicative skills should be based on the situational principle of the syllabus design because in-class modelling of communicative situations imitates professional communication of lawyers in real life. The author illustrates the discussed issues giving examples of civil law professionals' international communication.

Keywords: foreign language; language acquisition; language ability; language skills; professional communication; ESP; LSP; communicative actions; communication skills; language competence; law; lawyer; university student; legal communication; situation; profession.

ВВЕДЕНИЕ

Постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами. В период стремительного развития новых информационных технологий и роста уровня информатизации общества профессиональное общение специалистов различных отраслей обретает повышенную актуальность. Новые формы коммуникации, включая профессиональную коммуникацию на иностранных языках, осуществляемую посредством разных каналов связи, становятся неотъемлемой составляющей множества профессий, в том числе профессии юриста.

Современные специалисты юридического профиля испытывают потребность в общении на родном и иностранных языках для установления связей с коллегами и клиентами не только в родном городе и родной стране, но и в других городах, регионах, государствах. Так клиенты обращаются к юристам за правовой поддержкой посредством Интернет-форумов, отправляют письменные запросы в юридические консультации по электронной почте, прибегают к правовой защите, пересялая почтой доверенность и необходимый пакет документов юристу за рубеж (например, для расторжения

брака между гражданами разных государств). Юристы имеют возможность общаться с коллегами на расстоянии благодаря Интернет-сообществам профессионалов, по корпоративным каналам связи, при осуществлении международных проектов, таких как совместные учения, тренинги и т.д.

В ситуации столь бурного развития информационно-коммуникационных технологий и всевозрастающей потребности юристов в осуществлении общения на родном и иностранных языках повышается роль методики обучения иностранным языкам будущих специалистов правового профиля в части формирования иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной коммуникации.

Анализ последних исследований и публикаций, в которых рассматривались аспекты этой проблемы и на которых обосновывается автор; выделение неразрешенных ранее частей общей проблемы. Проблемы преподавания иностранных языков для специальных целей детально рассматривались исследователями из разных стран и освещались в работах таких специалистов, как Т. Хэтчинсон, Э. Уотерс [1], Э. Джонс, Т. Дадли-Эванс [2], Д. Крендэл [3], Р. Маккей, Д. Палмер [4],

Э. Маунтпорд [5], Д. Райд [6] и многих других, поэтому важность обучения специалистов ведению иноязычной профессиональной коммуникации не вызывает сомнений. В последние годы эти вопросы не теряют своей актуальности и по-прежнему привлекают внимание методистов и преподавателей (работы Л. Флауэрда [7-8], Д. Бэнкса [9], С. Вахеда [10], А. Ибрагима [11], О.Л. Вавелюк [12], М. Элседа и Х. Нура [13], Э. Нимасари [14], С. Смита [15], Л.Р. Исмагиловой и О.В. Поляковой [16] и др.). Есть ряд работ, посвященных обучению юристов языку профессионального общения (работы Г.Т. Бенавент и С. Санчес-Рейес [17], М.Н. Орелии [18] и др.) Однако в настоящее время вопросы разработки учебных пособий для будущих юристов в России на основе анализа познавательных потребностей студентов недостаточно освещены. Данный пробел связан с необходимостью подробного рассмотрения особенностей иноязычной профессиональной коммуникации правоведов с учётом коммуникативной специфики отдельных профилей подготовки юристов.

МЕТОДОЛОГИЯ

Формирование целей статьи (постановка задания).

Данная статья посвящена анализу влияния специфики каждого конкретного профиля подготовки студентов юридических факультетов на определение состава иноязычных речевых умений в сфере профессиональной коммуникации и особенности их формирования в стенах учебного заведения.

Постановка задания. Для достижения поставленной цели необходимо проанализировать такие профили подготовки специалистов-правоведов, как государственно-правовой, гражданско-правовой, уголовно-правовой и международно-правовой и выделить в рамках данных профилей ситуации иноязычной профессиональной коммуникации с участием юристов, что позволит, в свою очередь, очертить круг иноязычных речевых умений, подлежащих формированию у студентов правовых вузов в процессе развития их иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции.

Используемые в исследовании методы, методики и технологии.

Отечественными исследованиями коммуникация понимается как деятельность и рассматривается нами с позиций теории деятельности [19–22]. Т.е. иноязычная профессиональная коммуникация юристов рассматривается нами как целенаправленный комплекс коммуникативных действий, объединенных общим мотивом [23].

Методы сравнительно-исторического анализа, анализа научной литературы и базовых педагогических понятий подтверждают необходимость исследования специфики иноязычной профессиональной коммуникации юристов и обучения данному виду общения студентов [24–26]. Однако в существующих условиях перед методикой обучения иностранным языкам все еще стоят непростые задачи. В частности, следует уделить внимание разработке системы обучения, нацеленной на формирование иноязычных речевых умений, отвечающих за осуществление коммуникативных действий в сфере профессионального общения специалистов юридического профиля. Необходимо также исследовать особенности профессионально-ориентированного контроля уровня сформированности иноязычных речевых умений юристов и разработать такую систему контроля, которая будет наглядно демонстрировать результаты обучения студентов юридических факультетов коммуникации на иностранном языке в рамках различных специализаций.

Для разработки комплекса учебно-контролирующих заданий для студентов юридических факультетов, нужно определить, что будет объектом контроля, т.е. какие иноязычные речевые умения требуются специалистам юридического профиля в рамках каждой отдельной специализации для осуществления коммуникативных действий на иностранном языке в ходе профессионального общения. Выделение данных умений должно осуществ-

ляться посредством анализа особенностей профессионального общения юристов в их родной стране с применением методов сбора и накопления данных через анкетирование и интервьюирование практикующих юристов и их работодателей, беседы со студентами и преподавателями, анализ рекрутинговых баз данных и опыта работы профессиональных юристов, обработку данных с прогнозированием процесса обучения, моделированием процесса обучения, и в частности учебных коммуникативных задач иноязычного профессионального общения, последующей экспериментальной проверкой.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Изложение основного материала исследования с полным обоснованием полученных научных результатов. Профессиональная коммуникация – это сообщение информации, в том числе профессионального содержания, нацеленное на восприятие ее партнером, осуществляемое в процессе профессионального взаимодействия [27, с. 39].

Особенности профессионального общения юристов в России продиктованы тем, что в рамках направления подготовки «Юриспруденция» получают образование будущие специалисты большого числа довольно разных профессий. Это не только адвокаты, судьи, прокуроры и нотариусы, но и следователи, дознаватели, инспекторы транспортной полиции, юрисконсульты на предприятиях и в компаниях, юристы правовых консультаций в сферах семейного, земельного, гражданского и других отраслей права, специалисты по сделкам с недвижимостью, инспекторы таможни и другие.

Таким образом, юристы работают в таких правовых сферах, как прокурорский надзор, правоохранительная деятельность, совершение нотариальных действий, адвокатская практика, консультационная деятельность, правовая работа в государственных и коммерческих образованиях. Поэтому в профессиональной коммуникации юристов принимают участие специалисты разных родов деятельности, объединяемых общим направлением подготовки «Юриспруденция».

Неоднородность юридической специальности приводит к тому, что внутри нее принято выделять несколько специализаций, а при обучении будущих правоведов – несколько профилей подготовки. Как правило, в российских вузах основными профилями подготовки на юридических факультетах являются государственно-правовой, гражданско-правовой, уголовно-правовой, международно-правовой, иногда также финансово-правовой. Специфика данных профилей подготовки и особенности профессий в рамках каждого из них определяют состав иноязычных речевых умений и навыков, необходимых будущим юристам в профессиональной деятельности при осуществлении профессиональной коммуникации на иностранных языках.

Для определения перечня иноязычных речевых умений, подлежащих формированию у будущих правоведов в процессе обучения их иностранному языку профессионального общения в вузе необходимо собрать сведения о специфике деятельности специалистов каждого из указанных профилей подготовки. Сбор сведений возможно осуществить при помощи анализа познавательных потребностей студентов-юристов [28]. В ходе данного анализа проводятся анкетирование и интервьюирование действующих специалистов правового профиля и их работодателей, анализ требований к потенциальным специалистам, предъявляемых в описаниях вакансий на сайтах рекрутинговых агентств, беседы со студентами и преподавателями, позволяющие учесть интересы и профессиональные амбиции студентов и наблюдения преподавателей.

Таким образом, анализ познавательных потребностей студентов, основанный на требованиях рынка труда с учётом интересов студентов и преподавателей, а также особенностей образовательного стандарта позволяет определить особенности работы каждого специалиста в

рамках конкретных юридических специализаций (профилей подготовки), а также специфику иноязычных речевых умений данных специалистов, вступающих в профессиональную коммуникацию на иностранном языке.

Рассмотрим данные особенности на примере коммуникативной деятельности специалистов гражданско-правовой специализации.

Гражданско-правовая специализация позволяет работать как в государственных учреждениях, так и в коммерческих структурах. Это службы судебных приставов, правовые отделы организаций и компаний, адвокатские конторы, юридические консультации, агентства по сделкам с недвижимостью.

Готовность вступать в иноязычную профессиональную коммуникацию может быть чрезвычайно полезной для юристов правовых консультаций, адвокатов, риэлторов. Развитие международного сотрудничества во всех сферах деятельности приводит к тому, что все больше иностранцев и лиц без гражданства обращаются за помощью в адвокатские конторы, юридические консультации, агентства по обороту недвижимости, миграционные службы, так как международная деятельность в любой области сопровождается правовым регулированием [29].

Частыми вопросами, интересующими иностранцев, являются вопросы гражданского права (аренда помещения, покупка недвижимости, учреждение юридического лица на территории Российской Федерации), наследственного права (принятие наследства на территории России), семейного права (заключение и расторжение брака, усыновление), конституционного и административного права (получение гражданства, оформление вида на жительство и иных документов), трудового права (заключение трудового договора иностранца с работодателем) и т.д.

Обработка полученных данных даёт возможность проанализировать коммуникативные действия, которые совершают юристы разных профилей подготовки в ходе решения профессиональных задач. В ходе анализа данных коммуникативных действий необходимы выделить иноязычные коммуникативные умения, которые входят в состав иноязычной коммуникативной компетенции юриста-профессионала и должны быть сформированы у студента юридического факультета. После составления перечня умений, данный умения следует проанализировать, классифицировать с целью дальнейшего моделирования учебного процесса.

Юристы гражданско-правовой специализации должны уметь проконсультировать иностранца по вопросам отечественного законодательства в устной и письменной форме, ознакомиться с материалами, представляемыми клиентом в качестве доказательств в суде, делать запросы в различные иностранные структуры с целью сбора информации для судебного разбирательства, оказывать услугу правового сопровождения при совершении разнообразных правовых действий на территории России и т.д.

Для этого юристам данного направления нужны следующие иноязычные речевые умения: в диалогической форме расспросить клиента, выяснить необходимую информацию, понять суть проблемы, уточнить детали; в монологической форме дать правовую консультацию, объяснить ситуацию, ознакомить клиента-иностранца с нюансами отечественного законодательства, пояснить последствия различных правовых действий; используя разные виды чтения, ознакомиться с документами, представленными клиентом (это могут быть личные документы, правоустанавливающие документы и т.д.), написать бумажное или электронное письмо клиенту или обращение в иностранную структуру с целью сбора доказательств и пр.

Данные иноязычные правовые действия и иноязычные коммуникативные умения, отвечающие за выполнение этих действий, являются специфичными для

гражданско-правового профиля подготовки. Каждый из профилей подготовки студентов юридических факультетов имеет свою специфику и требует выделения собственных умений в составе иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции правоведа, поэтому состав этих речевых умений будет разным для разных специализаций [30, с. 172].

При составлении комплекса учебно-контролирующих заданий следует учитывать особенности коммуникативных действий, совершаемых специалистами юридического профиля той или иной специализации. Поскольку учебное профессиональное общение должно быть максимально приближено к реальной профессиональной коммуникации, целесообразно в качестве основного организующего принципа обучения и контроля студентов юридических факультетов использовать ситуативный принцип, так как моделирование учебно-речевых ситуаций поможет предвосхитить естественные речевые ситуации и сформировать речевые умения, необходимые для реализации коммуникативного намерения в профессиональной деятельности в будущем [31, с. 16].

Речевая ситуация – совокупность обстоятельств, в которых реализуется общение; система речевых и неречевых условий, необходимых и достаточных для совершения речевого действия [32, с. 292].

Профессиональное общение специалиста конкретной профессии включает в себя множество типовых речевых ситуаций, выделение которых поможет методисту определить состав иноязычных речевых умений, подлежащих формированию в процессе обучения студентов, и использовать их при моделировании учебных речевых ситуаций.

Учебные речевые ситуации общения используются для побуждения студентов к совершению коммуникативных действий, развития и контроля коммуникативных умений. Учебная речевая ситуация – это, по словам А.А. Леонтьева, «совокупность речевых и неречевых условий, задаваемых нами учащимся, необходимых и достаточных для того, чтобы учащийся правильно осуществил речевое действие в соответствии с намеченной нами коммуникативной задачей» [33, с. 143].

Сравнение полученных результатов с результатами в других исследованиях. В отличие от других известных автору исследований, посвященных обучению будущих специалистов-правоведов иностранным языкам в нашей стране, данное исследование приходит к выводу о том, что в основе разработки систем обучения и контроля уровня владения иностранным языком будущих юристов должен лежать анализ познавательных потребностей специалистов юридического профиля каждой отдельной профессии в рамках четырех разных специализаций: государственно-правовой, гражданско-правовой, уголовно-правовой и международно-правовой, основанный, в первую очередь, на детальном изучении деятельности практикующих юристов. Выделение иноязычных речевых умений как объектов обучения и контроля, базирующееся на анализе специфики правовых профессий, позволяет определить именно те умения в составе ситуаций иноязычного профессионального общения, которые являются актуальными для современных юристов и составляют иноязычную профессиональную коммуникативную компетенцию специалистов сегодняшнего дня. При этом опора на речевые ситуации позволяет сделать обучение и контроль коммуникативными и максимально приближенными к условиям реального общения профессионалов.

ВЫВОДЫ

Выводы исследования. Таким образом, можно сделать вывод о том, что у студентов юридических факультетов разных профилей подготовки необходимо формировать коммуникативные умения в разных видах речевой деятельности посредством разных ситуаций общения. При этом важно учитывать специфику каждой конкретной специализации и каждой профессии, так как

выбор специализации, а, следовательно, и профессии, во многом определяет род деятельности, а соответственно и состав иноязычных речевых умений, которые необходимы для осуществления этой деятельности.

Определение состава необходимых иноязычных речевых действий и коммуникативных умений для осуществления этих действий необходимо вести на основании анализа познавательных потребностей будущих правоведов с опорой на изучение рынка труда современных юристов, а также мнения практикующих специалистов в области юриспруденции и их работодателей.

Именно анализ реального положения дел на рынке труда юристов позволит ограничить круг обязанностей специалиста юридического профиля каждой конкретной профессии, выделить перечень типовых ситуаций иноязычного профессионального общения данных специалистов, определить состав иноязычных коммуникативных действий и необходимых умений и разработать комплекс коммуникативных заданий для обучения и контроля сформированности данных умений в составе иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции студентов юридических факультетов.

Перспективы дальнейших изысканий в данном направлении. Выделение иноязычных речевых умений в составе иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, специфических для разных профилей подготовки юристов и разных юридических профессий, должно стать основой для составления комплекса упражнений и разработки учебного пособия для студентов-юристов, ориентированного на междисциплинарность и коммуникативность и максимально моделирующего условия реального иноязычного общения профессионалов с учётом уровня владения студентами иностранным языком и особенностей учебного плана профиля подготовки.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Hutchinson, T., Waters, A., *English for Specific Purposes. A learning-centred approach*. Cambridge, New York, Melbourne: Cambridge University Press. 2007. 183 pp.
2. Johns, A., & Dudley-Evans, T. 1991. *English for Specific Purposes: International in scope, specific in purpose*. *TESOL Quarterly*. 1991, 25. Pp. 297-314.
3. Crandall, J. (Ed.). *ESL through content-area instruction: Mathematics, science, social studies*. Englewood Cliffs: Prentice Hall Regents. 1987. – 140 pp.
4. Mackay, R., & Palmer, J. (Eds.). *Languages for Specific Purposes: Program design and evaluation*. London: Newbury House. 1981 – 220 pp.
5. Mountford, A. *Factors influencing ESP materials production and use*. In Chamberlain, & Baumgardner, (eds), 1988. Pp. 76–84.
6. Reid, J. *The learning style preferences of ESL students*. *TESOL Quarterly*, 1987, 21, 1. Pp. 87–109.
7. Flowerdew, L. *Needs analysis for the second language writing classroom* // *TESOL Encyclopedia of English Language Teaching*. TESOL, 2018.
8. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.1002/9781118784235.eelt0523>
9. Flowerdew, L. *English for Academic Purposes* // *Wiley Online Library*. December 2019. <https://doi.org/10.1002/97811405198431.wbeal0376.pub2>
10. Banks, D. *Diachronic aspects of ESP* // *Paru dans Asp. Issue 69*, 2016. <https://journals.openedition.org/asp/2738>
11. Vahed, S.T. *The analysis of faculty needs to English for academic purposes in a middle-eastern context*. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, 5(1), 2017. Pp. 77–86.
12. Ibrahim, A.M. *Specialization professors' perception on their students' needs for ESP: PEH students' case*. *English for Specific Purposes World*, 54(19), 2017. Pp. 1-22.
13. Vavelyuk, O., *To Integrate Successfully: Language and Subject Studies in ESP Teaching* // *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 199, 3 August 2015. Pp. 44-49.
14. Elsaid Mohammed, A.S., Nur, H.S.M. *Needs analysis in English for academic purposes: The case of teaching assistants at the University of Khartoum*. *HOW*, 25(2), 2018. Pp.49-68. <https://doi.org/10.19183/how.25.2.409>.
15. Nimasari, E. *An ESP Needs Analysis: Addressing the Needs of English For Informatics Engineering*. *JEES (Journal of English Educators Society)*, 3(1), 2018. Pp. 23-40. <https://doi.org/10.21070/jees.v3i1.1085>
16. Smith, S. *DIY corpora for Accounting & Finance vocabulary learning* // *English for Specific Purposes*. Volume 57, January 2020. Pp. 1-12. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2019.08.002>
17. Ismagilova, L.R., Polyakova O.V., *The Problem of the Syllabus Design within the Competence Approach based on the Course "English for Master Degree Students in Economics (Advanced Level)"* // *Procedia - Social*

and Behavioral Sciences, Volume 152, 7 October 2014. Pp. 1095-1100. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042814053488>

18. Benavent, G.T., Sánchez-Reyes, S. *Target Situation as a Key Element for ESP (Law Enforcement) Syllabus Design* // *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 173, 13 February 2015. Pp. 143-148. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815013531>

19. Aurelia, M.N., *Cross-Cultural Communication – A Challenge to English for Legal Purposes* // *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, Volume 46, 2012. Pp. 5475-5479. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042812021969>

20. Ильин Е.П. *Мотивация и мотивы*. СПб.: Питер, 2002. 512 с.

21. Выготский Л.С. *Мышление и речь* // *Собр. соч. в 6 т. Т. 2. М.: Педагогика*, 1982. С. 5-361.

22. Рубинштейн С.Л. *Проблемы общей психологии*. М.: Педагогика, 1976. 414 с.

23. Леонтьев А.Н. *Проблемы развития психики*. М.: Мысль, 1965. 572 с.

24. Дридзе Т.М. *Язык и социальная психология*. М.: Высшая школа, 1980. 224 с.

25. Мухадиева Ф.П. *Формирование культуры профессиональной речи студента юридического факультета*. Дис. ... канд. пед. наук. Майкоп, 2006. 204 с.

26. Панкратова Е.А. *Формирование правовой картины мира у студентов юридических специальностей средствами иностранного языка*. Дис. ... канд. пед. наук. Н.Новгород, 2004. 210 с.

27. Тесликова Н.Н. *Совершенствование культурно-речевых навыков студентов юридического факультета вуза*. Дис. ... канд. пед. наук. Рязань, 2004. 275 с.

28. Колесникова И.Л., Викулина О.В. *Характеристика и структура иноязычной профессиональной коммуникации специалистов юридического профиля* // *Ученые записки Петрозаводского государственного университета*. 2011. № 5 (118). С. 39-42.

29. Викулина О.В. *Анализ познавательных потребностей студентов юридических факультетов в системе контроля уровня владения иностранным языком* // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 201-204.

30. Степанов А.В. *Миграционный правовой порядок как условие обеспечения миграционного правового статуса иностранцев и миграционной безопасности России*. Пермь: ФКОУ ВПО Пермский институт ФСИН России, 2014. 250 с.

31. Викулина О.В. *Функциональный аспект системы контроля уровня сформированности иноязычных речевых умений студентов юридических факультетов в сфере профессиональной коммуникации* // *Самарский научный вестник*. 2017. Т. 6, № 1 (18). С. 170-175.

32. Вайсбурд М.Л. *Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке*. Обнинск: Титул, 2001. 128 с.

33. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. *Словарь методических терминов*. СПб.: Златоуст, 1999. 472 с.

34. Щукин А.Н. *Обучение иностранным языкам: Теория и практика*. М.: Филоматис, 2006. 480 с.

Статья поступила в редакцию 11.08.2020

Статья принята к публикации 27.02.2021